



Organisme certificateur
mandaté par AFNOR Certification



POMPE À CHALEUR
www.marque-nf.com

CERTIFICAT

Pompes à chaleur
Heat Pumps

Délivré à / granted to

VISSMANN FRANCE SAS

Avenue André Gouy
57380 FAULQUEMONT
FRANCE

Pour les produits suivants / For the following products:

VISSMANN

VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC

Numéro de la gamme : 1235E / 754E

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):

215 400 TAICANG
CHINE
75704 RISHON LE-ZION
ISRAEL

35108 ALLENDORF
ALLEMAGNE

Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.

En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.

This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules NF 414 Heat pump in force.

On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.



Organisme
accrédité
n° 5-0517
Portée disponible
sur www.cofrac.fr

Date de début de validité : 3 septembre 2015
Effective date : September 3, 2015
Date de fin de validité : 30 juin 2018
Expiry date : June 30, 2018

Etabli à Paris, le
3 septembre 2015
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION
Le Directeur Général

François-Xavier BALL

Certificat n° 414 - 1235

Caractéristiques techniques de la gamme

1/8

Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (Taux)
- Taux minimale de charge en fonctionnement continu (LRcontmin)
- Coefficient de correction de la performance (CcpLRcontmin)

Numéro : Numéro de certificat : Date d'admission :

Marque Commerciale : Gamme Commerciale :

Famille de PAC : Type de pompe à chaleur (mode d'échange) :

Réversible : Type de PAC : Localisation de la PAC :

Compresseur : Fluide frigorigène :

Unité de fabrication : &

Modèle/Référence	Alimentation			Puissance acoustique (dB(A))			Type de compresseur
	Tension (en V)	Phase	Fréquence (en Hz)	Côté extérieur		Côté intérieur	
				Enveloppe	Bouche		
AWT 241.A04 Réf : Z013910 : Réf : 7514941 & Réf : 7560798 ou AWT-AC 241.A04 Réf : Z011467 : Réf : 7514941 & Réf:7502081	230	Monophasée	50	60,0	-	46,0	Rotatif
AWT 241.A05 Réf : Z013911 : Réf : 7554825 & Réf :7560798 ou AWT-AC 241.A05 Réf : Z013719 : Réf : 7554825 & Réf :7502081	230	Monophasée	50	62,0	-	46,0	Rotatif
AWT 241.A07 Réf : Z013912 : Réf : 7514942 & Réf : 7560798 ou AWT-AC 241.A07 Réf : Z011468 : Réf : 7514942 & Réf:7502081	230	Monophasée	50	62,0	-	46,0	Scroll
AWT 241.A10 : Réf : Z013913 Réf : 7552198 & Réf:7560799 ou AWT-AC 241.A10 : Réf : Z011469 Réf : 7552198 & Réf :7502082	230	Monophasée	50	62,0	-	46,0	Scroll
AWT 241.A13 Réf : Z013914 : Réf : 7552199 & Réf :7560799 AWT-AC 241.A13 Réf : Z011470 : Réf : 7552199 & Réf :7502082	230	Monophasée	50	63,0	-	46,0	Scroll

Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 55°C

Modèle/Référence	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable	
	Puissance de veille (en W)	T.aux (en %) Part de la puissance électrique des auxiliaires dans la puissance électrique totale	Lrcontmin (en %) Taux minimal de charge en fonctionnement continu	CcplRcontmin Coefficient de correction de la performance pour un taux de charge égale à LRcontmin
AWT 241.A04 Réf : Z013910 : Réf : 7514941 & Réf : 7560798 ou AWT-AC 241.A04 Réf : Z011467 : Réf : 7514941 & Réf:7502081	12,0	1,24	–	–
AWT 241.A05 Réf : Z013911 : Réf : 7554825 & Réf :7560798 ou AWT-AC 241.A05 Réf : Z013719 : Réf : 7554825 & Réf :7502081	12,0	0,91	90	1,06
AWT 241.A07 Réf : Z013912 : Réf : 7514942 & Réf : 7560798 ou AWT-AC 241.A07 Réf : Z011468 : Réf : 7514942 & Réf:7502081	12,0	0,61	–	–
AWT 241.A10 : Réf : Z013913 Réf : 7552198 & Réf:7560799 ou AWT-AC 241.A10 : Réf : Z011469 Réf : 7552198 & Réf :7502082	12,0	0,51	–	–
AWT 241.A13 Réf : Z013914 : Réf : 7552199 & Réf :7560799 AWT-AC 241.A13 Réf : Z011470 : Réf : 7552199 & Réf :7502082	12,0	0,35	53	1,05

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT 241.A04					
Référence de la PAC			Réf : Z013910 = Réf: 7514941 & 7560798					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT 241.A04_Réf : Z013910 = Réf: 7514941 & 7560798 _42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	3,20	-	4,50	-
			P. absorbée (kW)	-	1,24	-	0,97	-
			COP	-	2,58	-	4,64	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT-AC 241.A04					
Référence de la PAC			Réf : Z011467 = Réf: 7514941 & 7502081					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT-AC 241.A04_Réf : Z011467 = Réf: 7514941 & 7502081 _42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	3,20	-	4,50	-
			P. absorbée (kW)	-	1,24	-	0,97	-
			COP	-	2,58	-	4,64	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT 241.A05					
Référence de la PAC			Réf : Z013911 = Réf: 7554825 & 7560798					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT 241.A05_Réf : Z013911 = Réf: 7554825 & 7560798 _42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	5,04	-	6,00	-
			P. absorbée (kW)	-	1,91	-	1,32	-
			COP	-	2,64	-	4,55	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT-AC 241.A05					
Référence de la PAC			Réf : Z013719 = Réf: 7554825 & 7502081					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT-AC 241.A05_Réf : Z013719 = Réf: 7554825 & 7502081 _42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	5,04	-	6,00	-
			P. absorbée (kW)	-	1,91	-	1,32	-
			COP	-	2,64	-	4,55	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT 241.A07					
Référence de la PAC			Réf : Z013912 = Réf: 7514942 & 7560798					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT 241.A07_Réf : Z013912 = Réf: 7514942 & 7560798 _42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	6,60	-	8,39	-
			P. absorbée (kW)	-	2,65	-	1,96	-
			COP	-	2,49	-	4,28	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT-AC 241.A07					
Référence de la PAC			Réf : Z011468 = Réf: 7514942 & 7502081					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT-AC 241.A07_Réf : Z011468 = Réf: 7514942 & 7502081 _42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	6,60	-	8,39	-
			P. absorbée (kW)	-	2,65	-	1,96	-
			COP	-	2,49	-	4,28	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT 241.A10					
Référence de la PAC			Réf : Z013913 = Réf: 7552198 & 7560799					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT 241.A10_Réf : Z013913 = Réf: 7552198 & 7560799_42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	8,72	-	10,90	-
			P. absorbée (kW)	-	3,42	-	2,36	-
			COP	-	2,55	-	4,62	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT-AC 241.A10					
Référence de la PAC			Réf : Z011469 = Réf: 7552198 & 7502082					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT-AC 241.A10_Réf : Z011469 = Réf: 7552198 & 7502082_42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	8,72	-	10,90	-
			P. absorbée (kW)	-	3,42	-	2,36	-
			COP	-	2,55	-	4,62	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT 241.A13					
Référence de la PAC			Réf : Z013914 = Réf: 7552199 & 7560799					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT 241.A13_Réf : Z013914 = Réf: 7552199 & 7560799 _42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	9,14	-	14,40	-
			P. absorbée (kW)	-	3,70	-	3,43	-
			COP	-	2,47	-	4,20	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC					
Modèle de la PAC			AWT-AC 241.A13					
Référence de la PAC			Réf : Z011470 = Réf: 7552199 & 7502082					
Date d'établissement			2015-09-03					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 242-S AWT ou AWT-AC_AWT-AC 241.A13_Réf : Z011470 = Réf: 7552199 & 7502082 _42250					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	9,14	-	14,40	-
			P. absorbée (kW)	-	3,70	-	3,43	-
			COP	-	2,47	-	4,20	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.